

Wexiödisk^W

HUVDISKMASKIN WD-6 DUPLUS

(originaldokumentation)



Läs manualen före användning av maskinen!

Installations- och användarmanual



1. Allmänna anvisningar	1
1.1 Symboler som används i handboken	2
1.2 Symboler på diskmaskinen	3
1.2.1 Maskinmärkning	3
1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan diskmaskin och handbok	3
1.4 EG-försäkran om överensstämmelse	4
 2. Säkerhetsanvisningar	 5
2.1 Allmänt	5
2.2 Transport	5
2.3 Installation	6
2.4 Disk- och torkmedel	6
2.5 Drift	7
2.5.1 Hett vatten	7
2.5.2 Klämrisk	7
2.5.3 Halkrisk	7
2.6 Rengöring av diskmaskinen	7
2.7 Spolning av golv	7
2.8 Reparation och service av diskmaskinen	8
2.8.1 Föreskrifter då maskinen inte fungerar	8
2.9 Återvinning av maskinen	8
 3. Installation	 9
3.1 Allmänt	9
3.2 Krav på installationsplatsen	9
3.2.1 Belysning	9
3.2.2 Ventilation	9
3.2.3 Avlopp	9
3.2.4 Serviceutrymme	10
3.3 Transport och förvaring	10
3.3.1 Uppackning	10
3.4 Installation	11
3.4.1 Förberedelser inför installationen	11
3.4.2 Placering av maskinen	11
3.4.3 Installation av kringutrustning	13

3.5 Anslutningar	16
3.5.1 Elanslutning	17
3.5.2 Vattenanslutning oberoende av eventuella options	17
3.5.3 Avloppsanslutning	17
3.5.4 Luftning av huvlyftcylinder (option)	18
3.5.5 Imhuv med utsug (option)	19
3.5.6 Kondenseringsenhet med värmeåtervinning genom kondensbatteri (option)	20
3.5.7 Disk- och torkmedelsanslutning	22
3.6 Inställningsmöjligheter för disk- och torkmedelsutrustning (option)	24
3.6.1 Strömförsörjning med 24V AC eller 230V AC för disk- och torkmedelsdosering via relä 9/J71 och relä 11/J73	25
3.6.2 Inställningsmöjligheter för relä 9/J71	27
3.6.3 Inställningsmöjligheter för relä 11/J73	28
3.7 Provkörning	29
3.7.1 Igångkörningsschema	29
3.8 Teknisk dokumentation	31
4. Användaranvisningar	32
4.1 Förberedelser	32
4.1.1 Maskinens uppbyggnad	33
4.1.2 Förberedelser före fyllning	35
4.1.3 Fyllning av maskin	36
4.2 Användning	37
4.2.1 Val av program	37
4.2.2 Ändring av disktemperatur och disktid	37
4.2.3 Placering av diskgoods i korgar	40
4.2.4 Diskning	42
4.2.5 Vattenbyte	44
4.2.6 Kontroll av diskresultat	45
4.3 Efter användning - Rengöring	46
4.3.1 Tömning, invändig maskinsköljning, maskin utan tömningspump	46
4.3.2 Tömning, invändig maskinsköljning, maskin med tömningspump (option)	48
4.3.3 Tömning av tank för recirkulerande skölj	50
4.3.4 Rengöring varje vecka	51
4.3.5 Rengöring 1 gång / år	52
4.3.6 Utvändig rengöring	53
4.3.7 Felaktiga rengöringsmetoder	53
4.3.8 Driftstörningar	54
5. Teknisk information	58

1. Allmänna anvisningar

Läs noggrant igenom instruktionerna i denna handbok då den innehåller viktig information angående korrekt, effektiv och säker installation, användning och service av diskmaskinen.



Diskmaskinen är avsedd att användas för diskning av diskgoods som förekommer inom storhushåll och restauranger.



Diskmaskinen kan utrustas med ett flertal olika options. Vissa options kan vara standard i en del länder. Kontrollera vad just din maskin är utrustad med.

De kapacitetskrav som maskinen har framgår av kapitlet TEKNISKA SPECIFIKATIONER.



Följande ska beaktas före igångkörning och användning av diskmaskinen:

- Kapitlet SÄKERHETSANVISNINGAR ska noga studeras innan maskinen tas i drift.
- Installation av maskinen ska göras enligt de krav och föreskrifter som anges i kapitlen INSTALLATION och TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- All personal som kan komma att använda maskinen ska utbildas på maskinens funktion, användning och skötsel.
- Diskmaskinen bör inte användas av personer som lider av fysisk eller psykisk ohälsa.
- Barn som befinner sig i närheten av maskinen bör övervakas så att de inte leker med denna.
- Samtliga täckplåtar ska vara monterade vid användning.

På maskinens display visas vad som sker i maskinen. Maskinens olika temperaturer och eventuella larm visas också.

Elektroniken i maskinen är RoHS-kompatibel.

Förvara denna handbok på en säker plats med tanke på att den kan användas av diskmaskinens eventuella andra användare.

1.1 Symboler som används i handboken



Denna symbol varnar för situationer där det kan uppstå säkerhetsrisker. Givna instruktioner bör följas för att förhindra skador.



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Maskinen måste vara helt spänningslös vid service, bryt strömmen med arbetsbrytaren och vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal.



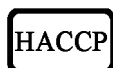
Maskinens elektronik är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.



Denna symbol informerar om hur man på rätt sätt utför något för att förhindra dåligt resultat, skador på diskmaskinen eller farliga situationer.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips vilka bidrar till att ge bästa diskresultat, öka maskinens livslängd och minska risken för akuta driftstopp.



Denna symbol informerar om vikten av noggrann och regelbunden rengöring av maskinen för att säkerställa hygienkraven.

1.2 Symboler på diskmaskinen



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Maskinen måste vara helt spänningslös vid service, bryt strömmen med arbetsbrytaren och vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal.



Maskinens elektronik är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.

1.2.1 Maskinmärkning

Maskinen har två märkskyltar, en är placerad längst ner på sidan av maskinen och den andra skylten är placerad i elskåpet. Skyltarnas tekniska data återfinns på maskinens kopplingsschema. De olika märkfälten visar:

Wexiödisk					
Type	①				
S/N:	②	③	IP ④		
	⑤ V	⑥ ~	⑦ Hz	⑧ A	
	⑨ kW	⑩ kW	⑪ kW		
Mårdvägen 4, S-352 45 VÄXJÖ SWEDEN					

marks_15

1. Maskintyp
2. Maskinnummer
3. Tillverkningsår
4. Kapslingsklass
5. Spänning
6. Antal faser med eller utan nolla
7. Frekvens
8. Huvudsäkring
9. Motoreffekt
10. Elvärmeeffekt
11. Max. effekt

1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan diskmaskin och handbok

Kontrollera att typbeteckningen på märkskylten överensstämmer med typbeteckningen på handbokens framsida. Saknas handböcker kan nya beställas från tillverkaren eller den lokala representanten. Vid beställning av nya handböcker är det viktigt att meddela maskinnumret som återfinns på märkskylten.

2. Säkerhetsanvisningar

2.1 Allmänt

Maskinen är CE-märkt, vilket innebär att den uppfyller kraven i EU:s maskindirektiv beträffande produktsäkerhet. Med produktsäkerhet menas, att maskinen har en konstruktion som skall förhindra person- eller saksador.



Modificeringar gjorda på utrustningen utan tillverkarens godkännande upphäver tillverkarens produktansvar.

För att ytterligare öka säkerheten vid installation, drift och service skall säkerhetsanvisningarna läsas igenom noga av operatören samt av den personal som ansvarar för installation och service av maskinen.



Stäng omedelbart av diskmaskinen vid störningar eller fel. De regelbundna kontroller som nämns i manualerna ska utföras enligt instruktionerna. Service av maskinen ska utföras av utbildad personal. Använd original reservdelar. Garantireparationer ska utföras av en auktoriserad firma. Kontakta en auktoriserad servicefirma för att göra upp ett schema för förebyggande skötsel och service. För auktoriserade servicefirmor se www.wexiodisk.com eller kontakta Wexiödisk AB. Det kan uppstå farliga situationer ifall inte ovanstående följs.

Innan maskinen tas i bruk, se till att personalen får erforderlig utbildning i handhavande och skötsel.

2.2 Transport



Hantera maskinen med försiktighet vid lossning och transport då viss tippningsrisk föreligger. Lyft eller förflytta aldrig maskinen utan träemballage under stativet.

2.3 Installation



Maskinen är avsedd för fast elinstallation.



Elutrymme får endast öppnas av inom el fackkunnig personal. Maskinen är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför handledsband ska användas vid kontakt med elektroniken.



Vattenanslutningar bör utföras endast av kvalificerad personal.

Vattenanslutningar måste utföras på ett sätt som överensstämmer med den lokala vattendistributörens gällande förordningar. Kontrollera att vattenanslutningarna håller tätt innan maskinen startas.

Kontrollera att huvudspänningen överensstämmer med maskinens märkskylt. Maskinen skall anslutas till låsbar huvudbrytare.

För att ytterligare höja säkerheten är det bra om installationen är utrustad med jordfelsbrytare.

2.4 Disk- och torkmedel



I maskinen får endast disk- och torkmedel avsedda för industriella diskmaskiner användas. Handdiskmedel får ej användas i maskinen eller vid förbehandling av diskgodset (blötläggning, fördisk etc.). Kontakta din diskmedelsleverantör för val av lämpligt diskmedel.



Var uppmärksam på risken vid hantering av disk- och torkmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hanteringen. Läs varningstexten på disk- och torkmedelsbehållaren samt diskmedelsleverantörens föreskrifter.

2.5 Drift



- Då maskinen inte ska användas under en längre tid bör strömmen till maskinen brytas med arbetsbrytaren, vattentillförseln stängas av och huven lämnas öppen.
- Undvik kontakt med maskinens baksida då den under drift blir varm.

2.5.1 Hett vatten



Disk- och sköljvattnets temperatur är 60 °C respektive 85 °C. Om maskinen har manuell huvlyft, öppna inte huven förrän disk- och sköljmomentet är avslutat.

2.5.2 Klämrisk



Är maskinen försedd med automatisk huvlyft, se upp när huven stängs för att undvika klämskador.

2.5.3 Halkrisk



För att undvika halkrisk bör golvet hållas torrt. Torka upp vätska och matrester som spillts.

2.6 Rengöring av diskmaskinen



Vattnet i tanken har en temperatur på ca 60 °C och innehåller diskmedel. Var försiktig vid tömning och rengöring av disktanken. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon samt ha ögonskölj lätt tillgängligt.



Det är förbjudet att rengöra maskinen med högtryckstvätt eller ånga både på in- och utsidan. Rengöring med högtryckstvätt och ånga kan allvarligt skada maskinen och tillverkarens/leverantörens garanti kan förfalla.

Enligt rådande föreskrifter används komponenter med godkända IP klasser i diskmaskinen. Det finns ingen kapslingsklass som klarar högtryck eller ånga.

2.7 Spolning av golv



Vid spolning av golv kan vatten stänka upp under maskinen och skada komponenterna. Dessa är inte dimensionerade att klara spolning med vatten. Spola inte golv närmare än 1 meter från diskmaskinen. Problem med vattenstänk kan förekomma även vid spolning med vanliga vattenslangar.

2.8 Reparation och service av diskmaskinen



Säkerställ att maskinen är spänningslös innan någon täckplåt lossas. Bryt strömmen med arbetsbrytaren, vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Undvik kontakt med varma rör och genomströmmare.

2.8.1 Föreskrifter då maskinen inte fungerar



Kontrollera följande:

- Finns det några felmeddelanden i displayen?
- Har diskmaskinen använts enligt instruktionerna?
- Finns alla löstagbara delar på sina platser?
- Är arbetsbrytaren i läge "ON"?
- Är säkringarna i elskåpet hela? Be servicepersonal kontrollera säkringarna.

Om inget av ovanstående hjälper skall auktoriserad servicepersonal tillkallas för kontroll av maskinen. För auktoriserade servicefirmor, se www.wexiodisk.com eller kontakta Wexiödisk AB.

2.9 Återvinning av maskinen



När diskmaskinen är förbrukad skall den återvinnas enligt gällande förordningar. Kontakta personal specialiserad på återvinning.

3. Installation

3.1 Allmänt



Installation av maskinen får endast utföras av behörig personal.

Läs noggrant igenom dessa anvisningar eftersom de innehåller viktiga upplysningar för en korrekt genomförd installation.



Då en WD-PRM 6 kopplas till en WD-6 DUPLUS bör den ha programversion **2.5** eller senare. Har den en tidigare programversion bör denna uppdateras. Nivåröret i diskmaskinen ersätts med en bottensil.

Anvisningarna bör användas tillsammans med maskinens kopplingsschema samt flödesschema.



Maskinen är CE-märkt. CE-märket gäller endast för maskin i originalutförande. Uppstår skador på maskinen, orsakade av att anvisningarna inte följs, upphör leverantörens garanti- och produktansvar.

3.2 Krav på installationsplatsen

3.2.1 Belysning

Installationsplatsen skall ha god allmänbelysning för att skapa bästa möjliga arbetsförhållanden vid installation, drift, service och underhåll.

3.2.2 Ventilation

Under drift avger maskinen värme och vattenånga. För en god arbetsmiljö fordras en viss luftomsättning i diskrummet. Ventilationsbehovet i diskrummet dimensioneras enligt gällande normer.

3.2.3 Avlopp

Avlopp med fungerande vattenlås skall finnas för maskinens avloppsvatten och för spillvatten vid renspolning. Golvbrunnens kapacitet framgår av TEKNISK INFORMATION.

3.2.4 Serviceutrymme

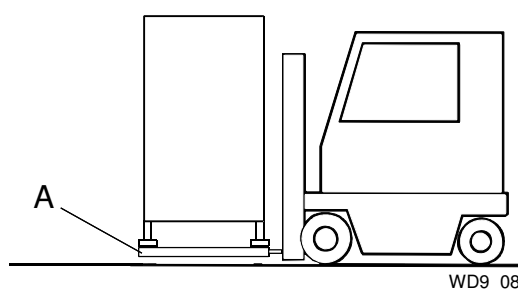
För service bör ett 1 meter fritt utrymme finnas framför maskinen.

3.3 Transport och förvaring

Transportera alltid maskinen stående.



Var försiktig vid transport eftersom viss tippningsrisk föreligger. OBS! Maskinen får inte transporteras utan lastpall eller annat stöd. I annat fall kan maskinen skadas. Vid transport utan ordinarie träpall, kontrollera alltid att inga delar under maskinen kan skadas.



A=Träpall

Om maskinen inte skall installeras omgående skall den förvaras frostfritt i en lokal med torr luft.

3.3.1 Uppackning

Kontrollera mot packsedeln att samtliga delar är levererade.

Tag bort emballaget. Kontrollera att maskinen inte har fått några transportskador.

3.4 Installation

3.4.1 Förberedelser inför installationen

Kontrollera att tillräckligt utrymme finns för diskmaskinen på installationsplatsen.

Kontrollera att rätt anslutningar för vatten, el och avlopp finns på installationsplatsen.

Kontrollera att överhettningsskyddet är nollställt.

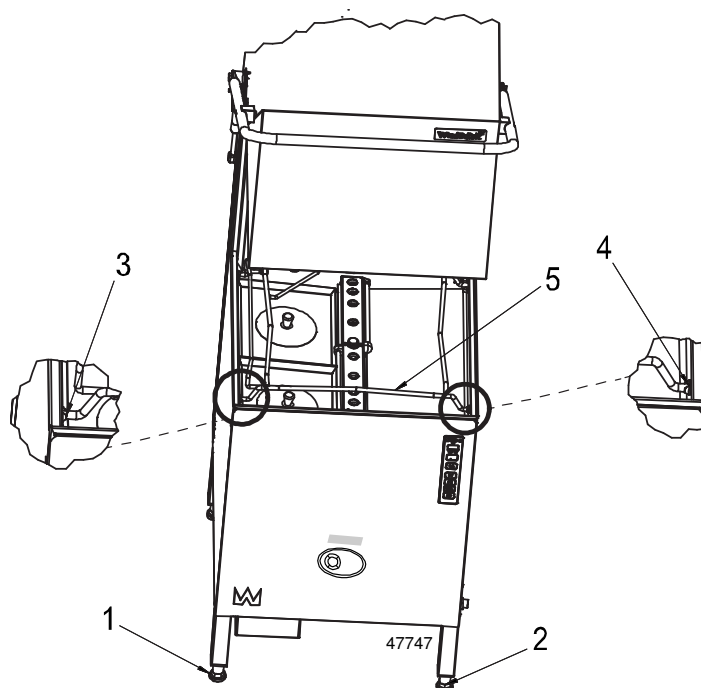
3.4.2 Placering av maskinen



Kontrollera följande innan maskinen ställs på plats:

- Kontrollera att säkringen för maskinen i fastigheten är frånslagen och strömlös.
- Ta bort skyddsplasten på de sidor som ska placeras mot vägg.
- Vid eventuell håltagning i maskinen måste hålen förseas med kantlist eller liknande.
- Ställ maskinen på plats och kontrollera med ett vattenpass att den står i våg. Justera maskinhöjden med benen. När maskinen är vattenfylld görs ytterligare en kontroll av att maskinen står i våg.
- Vid hörnmatad maskin skall maskinen alltid placeras med manöverpanelen längst ut från väggen.
- Justera höjden med maskinens ben. Maskinen kan även utrustas med förlängningsben (35mm).

Justering av uppfällbar korgbana



Ställ maskinen i nivå genom att justera alla fyra fötterna så de har full kontakt med golvet. Använd vattenpass.

Fyll upp maskinen.

Lyft korgbanan (5) upp och ner och justera ben 1 respektive ben 2 tills korgbanan är i mitten av de båda stöden 3 och 4.

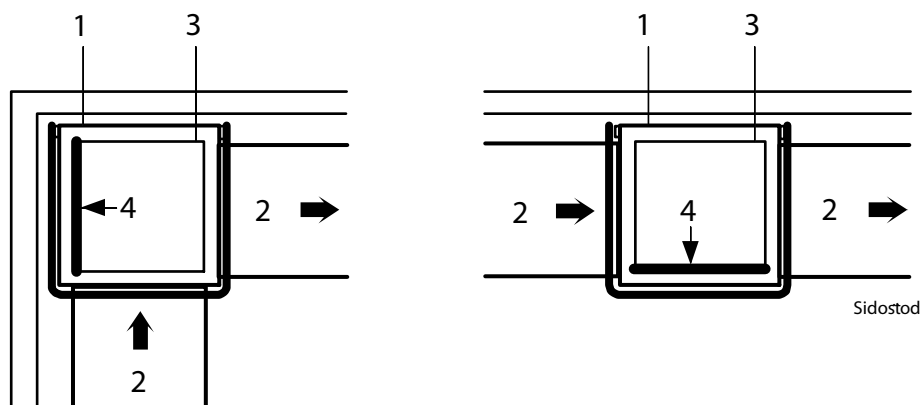
Om ytterligare justering behövs skall benen justeras parvis (sida, fram eller bak).

3.4.3 Installation av kringutrustning

När maskinen är på plats och justerad vågrätt och i höjdläge monteras eventuell kringutrustning.

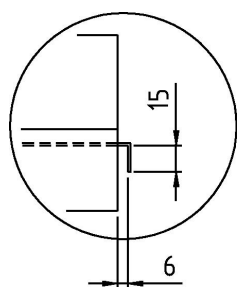
Maskinen kan placeras för rak matning eller hörnmatning. Beroende på placeringsalternativet skall det demonterbara sidostödet (4) på korgbanan placeras enligt figurerna nedan.

OBS! Vid anslutning av diskbänkar och rullbanor får ingen hålltagning göras på maskinens framsida. Vid eventuell hålltagning i maskinen måste hålet förses med kantlist eller liknande.



Placering av sidostöd

1. Diskmaskin
2. Diskbänk
3. Korgbana
4. Sidostöd

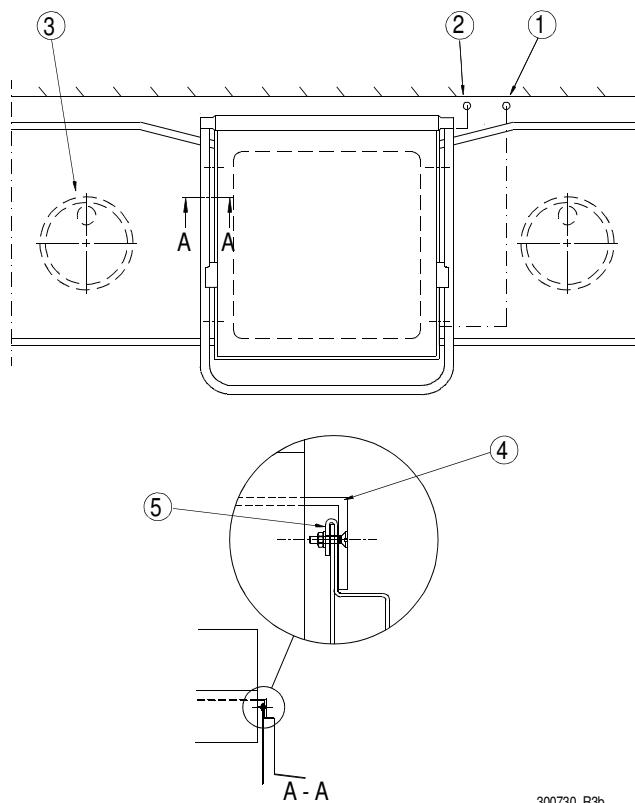


300730_R1a

Detalj av omslag på diskbänk

Profilen på anslutningen skall vara utformad enligt ritning. Avståndet på 6 mm kan minskas men får ej understiga 3 mm.

Anslutning mot maskinens högra eller vänstra sida



300730_R3b

1. Vattenanslutning
2. Elanslutning
3. Golvbrunn
4. Diskbänkens anslutning
5. Överkanten på maskinens undre del

- Bänkens anslutning (4) hakas på maskinen och justeras.
- Borra 2 st hål, $\varnothing$ 4,5 mm genom bänkens anslutning och maskinen, ca 100 mm från respektive ytterkant.
- Försänk hålen.
- Täta med silikon mellan anslutningen och maskinen.
- Bänken skruvas fast med försänkta M4 skruvar, tätningbrickor på utsidan samt muttrar. Alternativt kan bänkes fästas i väggen med väggstöd.

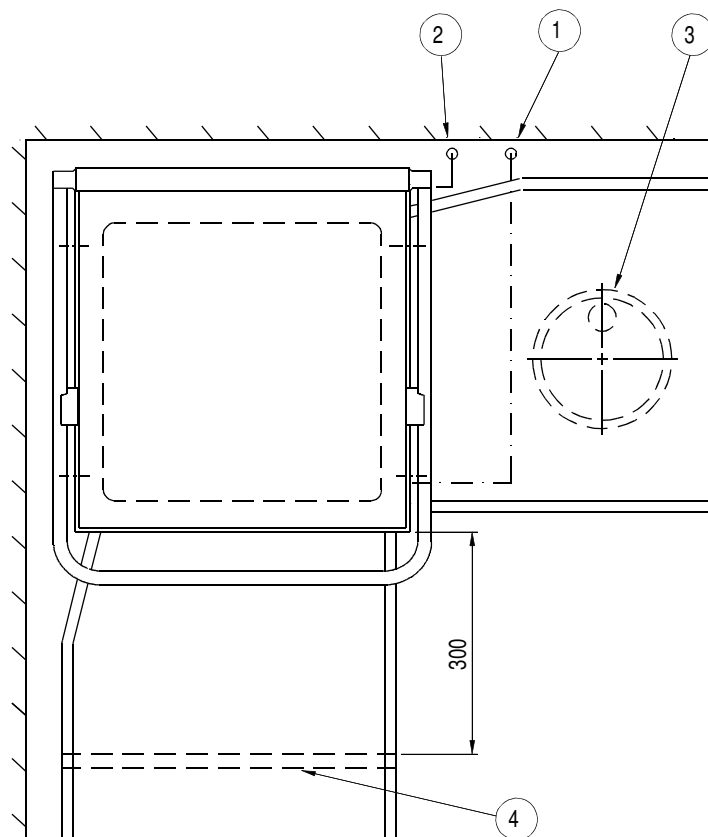
Kontrollera med vattenpass att bänkarna står vågrätt och justera höjden.

Anslutning mot maskinens front

OBS! Vid anslutning av diskbänkar och rullbanor får ingen håltagning göras på maskinens framsida.

Vid hörnmatad maskin krävs min. 300 mm fritt utrymme framför maskinens front för att kunna öppna elskåpet.

Benpar på diskbänk ansluten mot maskinens front skall placeras minst 300 mm från maskinen för åtkomlighet vid service.

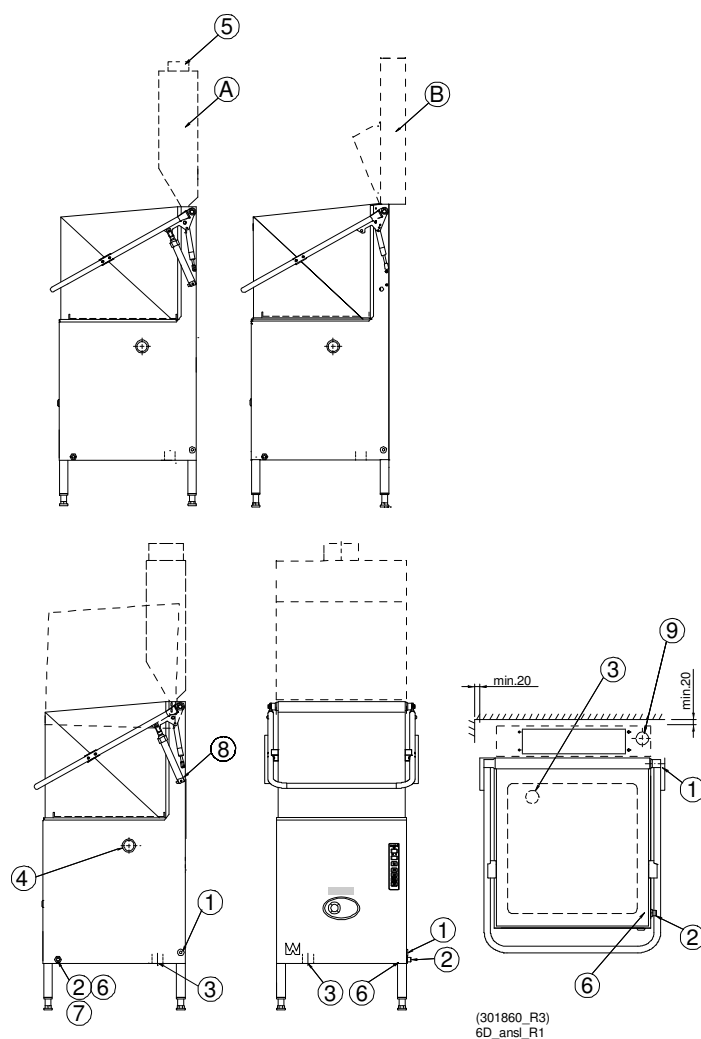


1. Vattenanslutning
2. Elanslutning
3. Golvbrunn
4. Benpar

- Bänkens anslutning hakas på maskinen och justeras.
- Täta med silikon mellan anslutningen och maskinen.
- Bänken fästes i väggen med väggstöd.

Kontrollera med vattenpass att bänkarna står vågrätt och justera höjden.

3.5 Anslutningar



- A=Imhuv med utsug (option)
 - B=Kondenseringsenhet med värmeåtervinning genom kondensbatteri (option)
1. Elanslutning
 2. Vattenanslutning
 3. Avloppsanslutning
 4. Pluggat hål för diskmedelsslang
 5. Ventilationsanslutning (på maskin med imhuv) (option)
 6. Uttag vattentryck för diskmedelsdosering
 7. **Alternativ vattenanslutning underifrån**
 8. Luftning lyftcylinder (på maskin med huvautomatik) (option)
 9. Avloppsanslutning (option)

3.5.1 Elanslutning



Maskinen är avsedd för fast installation.

Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Maskinen måste vara helt spänningslös vid service, bryt strömmen med arbetsbrytaren och vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal.



Maskinens elektronik är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.



Maskinen skall anslutas till låsbar huvudbrytare. Denna bör placeras på vägg väl skyddad för vatten och utsläpp av ånga vid öppning av huven. Maskinen levereras med ansluten elkabel (1).



Obs! Vid framtida service av maskinen är det viktigt att rätt kopplingsscheman finns tillgängliga. Kopplingsscheman som följer med maskinen vid leveransen skall alltid förvaras i maskinen på frontplåtens insida efter installationen.

3.5.2 Vattenanslutning oberoende av eventuella options



Avstängningskran skall installeras på inkommande ledning.

Inkommande vattenledning är försedd med break-tank.

Vattenledningen ansluts vid (2) eller underifrån vid (7) (option). Om maskinen ansluts med slang, skall slangens invändiga diameter vara minst 12mm.

Erforderligt flöde och tryck på vattnet framgår av TEKNISK INFORMATION.

3.5.3 Avloppsanslutning

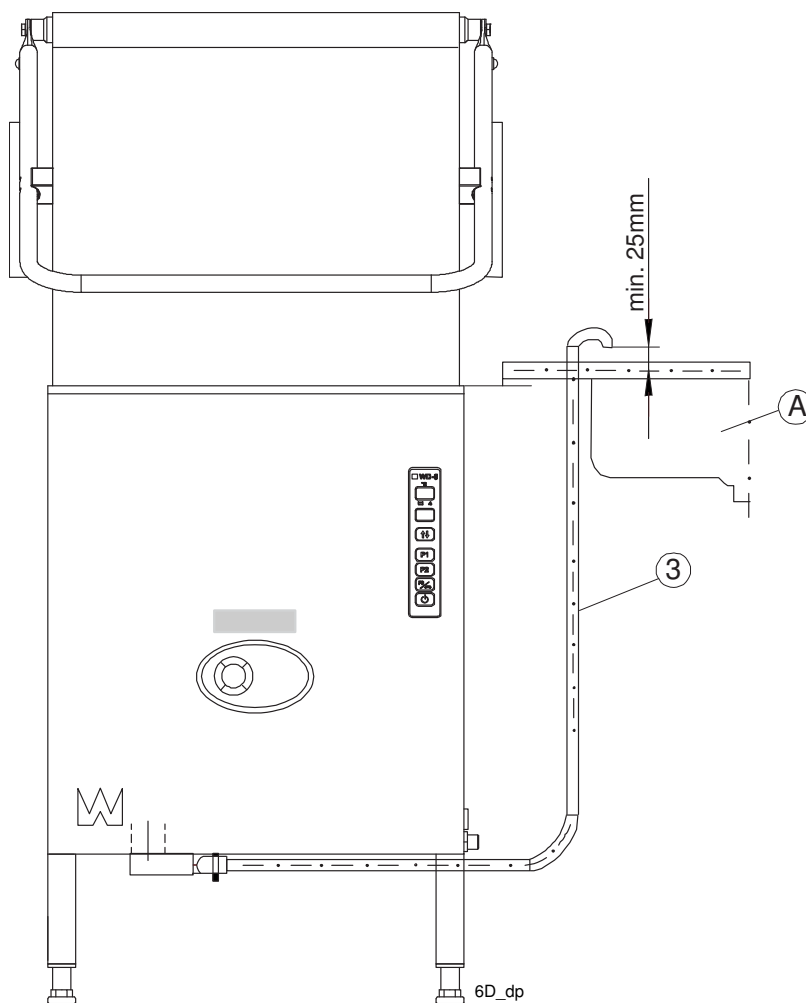
Avlopp med fungerande vattenlås ska finnas för maskinens avloppsvatten och för spillvatten vid renspolning. Golvbrunnens kapacitet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

Maskin utan tömningspump

Avloppssystemet som ansluts vid (3), bör vara av 50mm metallrör och tåla mekanisk påkörning. Avloppet dras fram till golvbrunn, där det skall mynna ut fritt över vattenytan. Golvbrunnens kapacitet skall vara 3 liter/sekund.

Säkerställ att avloppsanslutningen hålls på plats genom att använda t.ex buntband på därför avsedda platser.

Maskin med tömningspump (option)



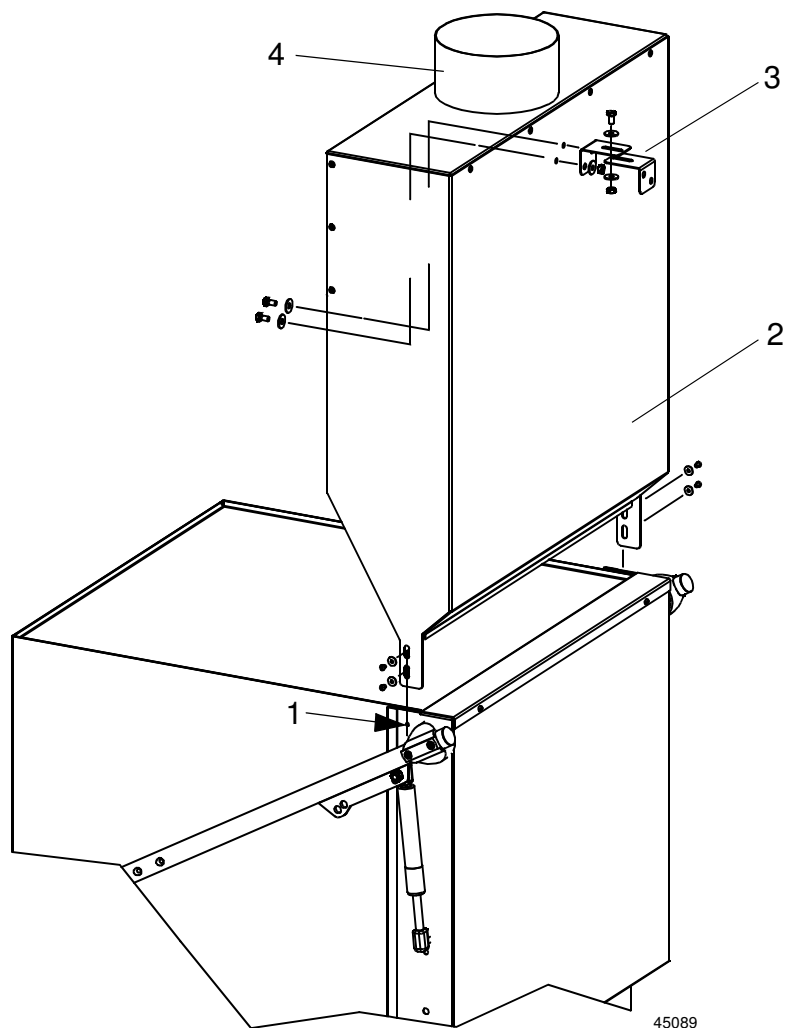
Avloppsanslutningen (3) består av spiralslang. Avloppet dras fram till en diskho (A), där det skall mynna ut min. 25mm över diskhon.

Säkerställ att avlopsanslutningen hålls på plats genom att använda t.ex buntband på därför avsedda platser.

3.5.4 Luftning av huvlyftcylinder (option)

1. Stäng huven.
2. Lossa den ena luftcylinderns slanganslutning ca 2-3 varv med en 13 mm fast nyckel.
3. Håll ned huven i stängt läge. Tryck på upp-knappen. Kontrollera att endast vatten och ingen luft kommer ut vid slanganslutningen, annars upprepas proceduren.
4. Dra åt slanganslutningen, fortfarande med huven i sitt nedre läge.
5. Upprepa samma procedur med den andra cylindern.

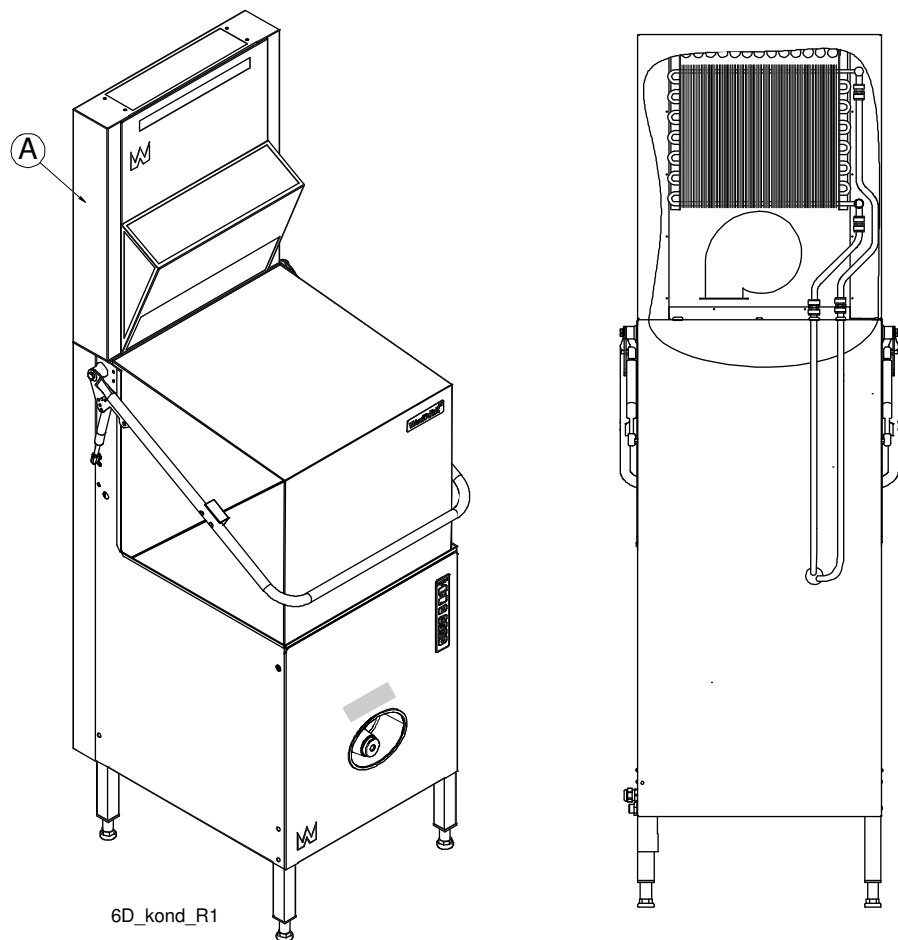
3.5.5 Imhuv med utsug (option)



Imhuv med utsug

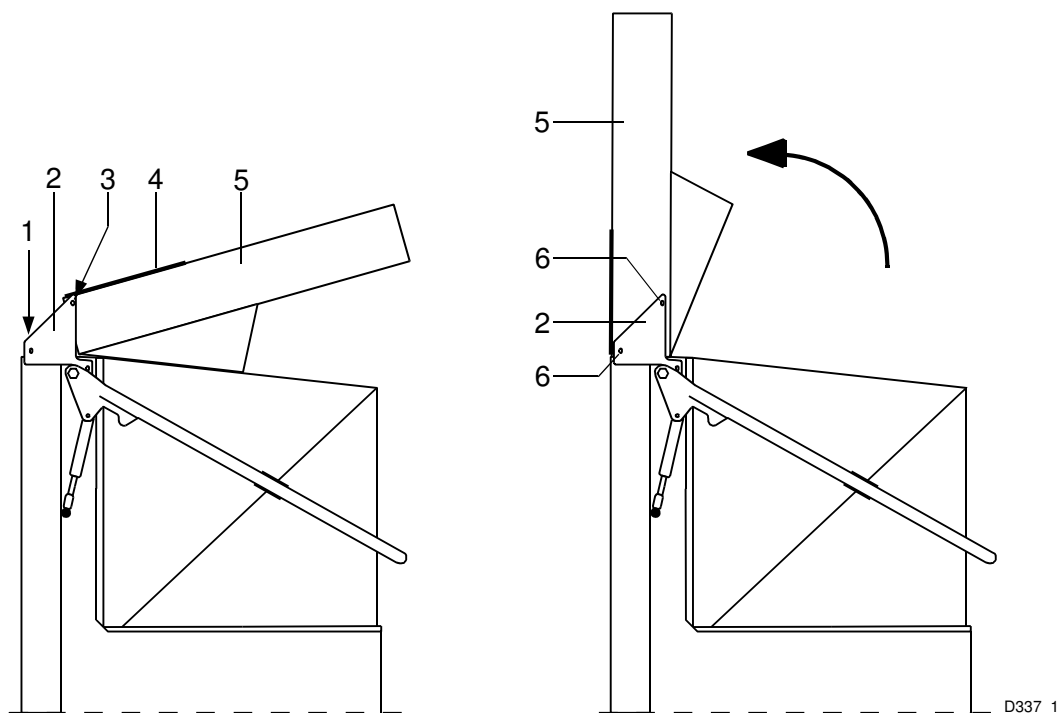
1. Befintliga skruvar
 2. Imhuv
 3. Fäste
 4. Anslutning för ventilation $\varnothing$ 160 mm
- Skruva bort de befintliga M4-skruvarna vid (1).
 - Ersätt de befintliga skruvarna och brickorna med de längre M4-skruvarna och de större brickorna som följer med leveransen. Imhuv (2) fästes med dessa skruvar vid (1).
 - Skruva fast det ena fästet (3) i väggen bakom maskinen. Det andra fästet placeras på motsvarande plats på imhuvens baksida. 2 stycken hål $\varnothing$ 7 mm borrar genom plåten.
 - De båda fästena (3) skruvas ihop med medföljande skruvar, brickor och muttrar.
 - Ventilationskanalen ansluts vid (4).

3.5.6 Kondenseringsenhet med värmeåtervinning genom kondensbatteri (option)



A=Kondensbatteri

Montering av kondenseringsenhet



1. Placering av infästningspunkter för kondenseringsenheten
2. Fäste
3. Skruv
4. Täckplåt
5. Kondenseringsenhet
6. Skruv + mutter

- Vid leverans är kondenseringsenheten (5) placerad i nerfällt läge ovanpå maskinen och transportsäkrad vid fästet (2) med skruvar (3). Demontera skruvarna.
- Skruvarna som används för montering av kondenseringsenheten mot maskinen är monterade i sina infästningspunkter ovanpå maskinen vid (1). Demontera skruvarna (5 st).
- Demontera täckplåten (4).
- Lyft upp kondenseringsenheten (5) och skruva fast den mot maskinen vid (1) med de fem skruvarna försedda med fläns.
- Fäst kondenseringsenheten mot de båda fästena (2) med skruv och mutter vid (6).
- Montera täckplåten (4). Skruvar till täckplåten medlevereras i plastpåse.

3.5.7 Disk- och torkmedelsanslutning



Vid kallvattenansluten maskin kan vattenledningstemperaturen vara för låg för användning av diskmedel av typen pulver eller pasta.

Torkmedelsutrustning ingår i maskinleveransen. Anslut torkmedelsinjektorns sugslang till behållaren med torkmedel.

Diskmedelsutrustning för flytande diskmedel är extrautrustning. Om maskinen är levererad med diskmedelsutrustning, anslut diskmedelspumpens sugslang till diskmedelsbehållaren.

Ansluts utrustning för annan typ av diskmedel skall denna lämpligen placeras på väggen bakom maskinen för att undvika onödig håltagning på maskinen.

Pluggade hål för diskmedelsslangen finns på maskinens baksida och gavel vid (4). Hålen ska förses med kantlist eller dyligt.

Diskmedelsslangen ansluts till röret (A) överst på kemdisktankens högra sida (se fig. nedan). I röret sitter en anslutningsnippel (B).

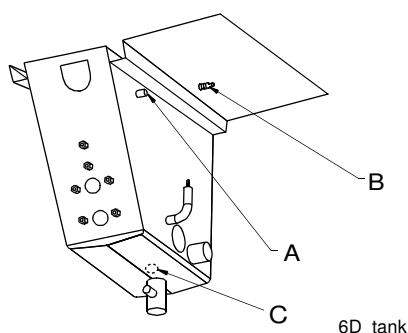
Används pasta som diskmedel, måste anslutningsnippeln tas bort och slangen ansluts direkt till röret (A).

Om flytande diskmedel används, skall nippeln sitta kvar i röret. Borra hål genom nippeln och anslut slangen till nippeln.

Mätcellen för diskmedelskoncentrationen i diskvattnet placeras i tankens botten. På insidan av tankbotten vid värmeelementet finns markeringen "C"präglat i plåten och markerar var håltagning kan ske.

Vid håltagningen är det viktigt att beakta följande:

- Använd skarpa verktyg så att plåten inte värms upp onödigt. Glödgas plåten kan den rosta i framtiden.
- Allt bearbetningsspån städas bort noga både i maskinen och i tanken innan denna återfylls med vatten. Kvarliggande spån i tanken kan starta rostangrepp.



*Anslutning av diskmedelsslang
Markering för mätcell*

A=Anslutning i tank

B=Anslutningsnippel

C=Markering i tankbotten för mätcell

Vattenuttaget för diskmedel (6) är placerat på inkommande vattenledning vid (2).

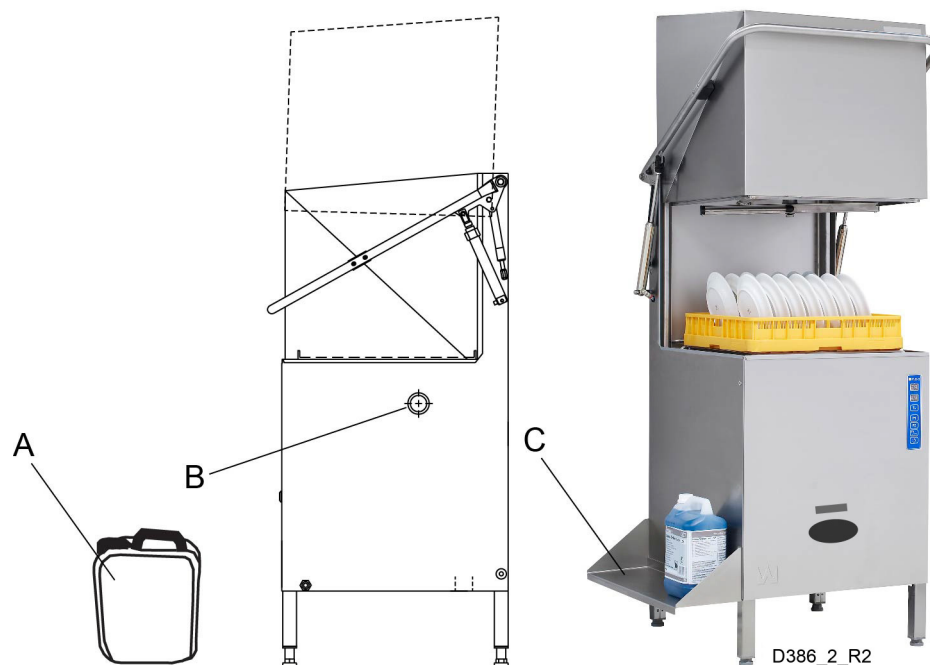
Inställningen av disk- och torkmedelsdoseringen beskrivs i JUSTERINGSANVISNINGARNA.

Elektriska anslutningar, se elschema.

Maskinen kan även förses med disk- och torkmedelsutrustning via "yttre" anslutningar. Se elschema för rätt anslutning.



Då flytande diskmedel används tillsammans med Wexiödisks diskmedelpump ska diskmedlet placeras under maskinens tanknivå.



Diskmedlet (A) placeras nedanför den pluggade anslutningen för diskmedelslangen (B).
Lämpligt att använda vår hylla (C) WD203.0663

3.6 Inställningsmöjligheter för disk- och torkmedelsutrustning (option)

Kontrollera vilken utrustning som är monterad på maskinen innan arbetet påbörjas.

Slå av huvudströmbrytaren till maskinen innan arbetet i elskåpet påbörjas.

Det första stycket "Strömförsörjning med 24V AC eller 230V AC för disk- och torkmedelsdosering via relä 9/J71 och relä 11/J73" innehåller en beskrivning av hur kontakterna spänningssätts med respektive spänning.

Det andra stycket "Inställningsmöjligheter relä 9/J71 och relä 11/J73" behandlar olika inställningar som finns tillgängliga samt hur inställningarna ändras.

3.6.1 Strömförsörjning med 24V AC eller 230V AC för disk- och torkmedelsdosering via relä 9/J71 och relä 11/J73

Disk- och torkmedelsdoseringen kan erhålla ström via 2st relän på datakortet. Reläerna kan vara spänningslösa, alternativt anslutna till 24V AC eller 230V AC för att driva doseringen. Respektive relä har en kontakt för anslutning av utrustningen. Relä 9 för diskmedel ansluts med en 3-polig kontakt J71. Relä 11 för torkmedel ansluts med en 2-polig kontakt J73.



För rätt plintanslutning på X10 se maskinens elschema.

Vid 230V AC-utrustning får ansluten utrustning inte dra över 1,5A.

Vid 24V AC-utrustning får ansluten utrustning inte dra över 1,5A.

När och hur reläerna skall vara tillslagna styrs av inställningar i börvärdestabellen, se stycket "Inställningsmöjligheter relä 9/J71 och relä 11/J73".



Vid leverans har maskinen 230V slutande funktion mellan J71-101 och J71-102.

Relä 9/J71. Spänningslös slutande funktion (230V/400V maskin)

För att använda den slutande reläfunktionen utan spänningsmatning skall följande göras:

- Demontera blå 0,75mm² ledare från plint N1 eller N2 i elskåpet till kontakt J71-102.
- Demontera svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J71-105.
- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-105.

Relä 9/J71. Relä 9 i 24V AC utförande (230V/400V 3-fas maskin)

För att spännsätta kontakten med 24V AC skall följande göras:

- Demontera blå 0,75mm² ledare från plint N1 eller N2 i elskåpet till kontakt J71-102.
- Demontera svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J71-105.
- Anslut en röd 0,75mm² ledare från plint 0V i elskåpet till kontakt J71-102.
- Anslut en röd 0,75mm² ledare från den 8-poliga kontakten på datakortet märkt J69-8 (24V) till kontakt J71-105.
- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J71-101 och J71-102. Det blir därmed 2st ledare på kontakt J71-102.

Relä 11/J73. Spänningslös slutande funktion (230V/400V 3-fas maskin)

För att använda den slutande reläfunktionen utan spänningsmatning skall följande göras:

- Anslut utrustningen som ska styras på kontakten J73-103 och J73-104.

Relä 11/J73. 230V AC utförande (400V 3-fas maskin)

För att spänningssätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 230V AC utförande:
Bygla J71-105 till J73-104 med en svart 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 230V AC utförande:
Anslut en svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint N1, N2 eller N3 i elskåpet.

Relä 11/J73. 230V AC utförande (230V 3-fas maskin)

För att spänningssätta kontakten med 230V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 230V AC utförande:
Bygla J71-105 till J73-104 med en svart 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 230V AC utförande:
Anslut en svart 0,75mm² ledare från plint X10 till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint X10 i elskåpet.

Relä 11/J73. Relä 11 i 24V AC utförande (230V/400V 3-fas maskin)

För att spänningssätta kontakten med 24V AC skall följande göras:

- Om J71 finns monterad och är i 24V AC utförande:
Bygla J71-105 till J73-104 med en röd 0,75mm² ledare.
- Om J71 ej finns monterad alternativt inte är i 24V AC utförande:
Anslut en röd 0,75mm² ledare från den 8-poliga kontakten på datakortet märkt J69-8 (24V) till kontakt J73-104.
- Anslut utrustningen som ska styras mellan kontakten J73-103 och plint X10 i elskåpet.

3.6.2 Inställningsmöjligheter för relä 9/J71

Funktionen för relä 9/J71 kan endast påverkas med börvärdet på rad 22.

Relä 9/J71. Ställa in / ändra doseringsintervall under fyllning och slutsköljning

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 22.
4. Öka inställt värde genom att trycka på "P2".
5. Minska inställt värde genom att trycka på "P3".
6. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
7. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
8. Det nya värdet börjar gälla nästa gång en fyllning sker, alternativt efter nästa slutsköljning, då kemdisken startar.

Relä 9/J71. Konstant spänning då maskinen är uppstartad

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 22.
4. Ändra inställt värde till "00".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

Relä 9/J71. Parallell drift med kempump

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 22.
4. Ändra inställt värde till "99".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

3.6.3 Inställningsmöjligheter för relä 11/J73

Rätt funktion för relä 11/J73 erhålls genom att säkerställa att börvärdet på rad 105 är satt till "0", vilket motsvarar "extern dosering av torkmedel", innan inställningar av rad 23 påbörjas.

Relä 11/J73. Ställa in / ändra doseringsintervall under slutsköljning

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 23.
4. Öka inställt värde genom att trycka på "P2".
5. Minska inställt värde genom att trycka på "P3".
6. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
7. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
8. Det nya värdet börjar gälla nästa gång en slutsköljning sker.

Relä 11/J73. Parallell drift med slutsköljningsventil (slangpump)

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 23.
4. Ändra inställt värde till "00".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

Relä 11/J73. Parallell drift med kempump

1. Spänningssätt maskinen.
2. Gå in i S1 läge genom att trycka på serviceknappen på datakortet.
3. Stega fram till rad 23.
4. Ändra inställt värde till "99".
5. Lämna S1 läget genom att trycka på 0/1 knappen.
6. Inställt värde sparas då man lämnar S1 läget.
7. Det nya värdet börjar gälla så snart det är tillämbart.

3.7 Provkörning

Förbered maskinen för provkörning med hjälp av ANVÄNDARANVISNINGARNA. I dessa beskrivs vilka åtgärder som skall vidtagas för att göra maskinen klar för drift.

3.7.1 Igångkörningsschema

Detta bör fyllas i och kvitteras av kunden vid igångkörningstillfället.

Maskintyp:

Maskinnummer:

Installationsdatum:

Kund:
Besöksadress:
Postnr + Ort:
Telefon:
Kontaktperson:

Återförsäljare:
Telefon:
Kontaktperson:

Installationsfirma:
Telefon:
Kontaktperson:

Servicefirma:
Telefon:

Diskmedelsleverantör:
Telefon:

Slutkundens underskrift:

Namnförtydligande:

Läs och ta del av innehållet i Installations- och användarmanualen. Checka sedan av enligt följande:

1. Kontrollera:

- Vatten och avloppsanslutningar
- Att maskinen står i våg
- Disk- och torkmedel
- Silar och nivåör sitter på plats
- **Att överhettningsskyddet är nollställt**

2. Fyllning av maskin:

- Slå till huvudbrytaren och eventuella automatsäkringar
- Stäng huven
- Fyll maskinen med vatten enligt ANVÄNDARANVISNINGARNA
(Om maskinen ej fylls, kontrollera backventilen som är placerad efter genomströmmaren.)
- Lufta huvucylindern (option) enligt manualen

3. Starta maskinen:

- Kontrollera samtliga pumpars rotationsriktning
OBS! Vid fel rotationsriktning skall i första hand två faser bytas i huvudbrytaren.

4. Kontrollera inställningen av börvärden:

- Samtliga börvärden är inställda på rekommenderade värden vid leverans
- Kontrollera temperaturerna.

5. Kör ett antal diskar med diskgodset och kontrollera att:

- Inget vattenläckage förekommer
 - Huvbrytaren fungerar
 - Den automatiska huvvlyften fungerar (option)
 - Den automatiska huvstängningen fungerar (option)
 - Vattentemperaturerna bibehålles
 - Diskgodset blir rent
 - Diskgodset torkar
- Anm: Utrustningen för disk-och torkmedel är grovinställd på fabrik, kontakta diskmedelsleverantören för en noggrannare inställning.

6. Slutkontroll: Töm maskinen och bryt strömmen med huvudbrytaren.

- Efterdrag samtliga anslutningar på kontaktorer och eventuella automatsäkringar
- Alla automatsäkringar sätts i läge till
- Sätt upp den medföljande skötselanvisningen

7. Utbilda diskpersonalen

- **Diskning**
- **Skötsel (daglig-, vecko- och annan periodicitet)**
- **Rekommendation angående årlig service**

3.8 Teknisk dokumentation



För korrekt handhavande och service är det viktigt att dokumentationen som medföljer maskinen lämnas till berörd personal. Installations- och användarmanualen som bland annat beskriver handhavande och skötsel, bör förvaras i anslutning till maskinen.

Om servicemanual medföljer leveransen, skall denna överlämnas till ansvarig servicetekniker.

Om reservdelsmanual medföljer leveransen, skall denna överlämnas till ansvarig servicetekniker.

Om WEB Tool manualen medföljer maskinen bör den förvaras i anslutning till maskinen.

4. Användaranvisningar



Då maskinen inte ska användas under en längre tid bör strömmen till maskinen brytas med arbetsbrytaren, vattentillförseln stängas av och huven lämnas öppen.



Detta kapitel beskriver vad som skall göras med maskinen:

- Före diskning
- Hur diskningen bör genomföras
- Efter avslutad diskning



Användningen av maskinen är oberoende av vad maskinen är utrustad med.



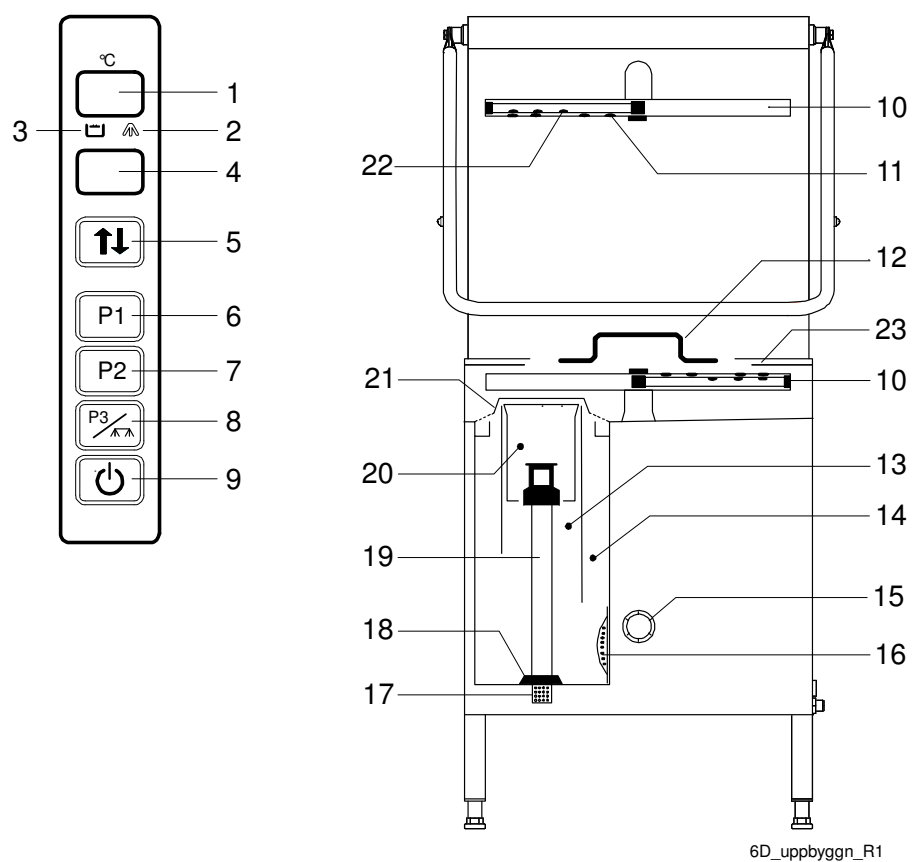
Då maskinen är utrustad med kondenseringsenhet bör diskmedel avsett för aluminium användas. Diskat gods bör tas ut ur maskinen snarast när kondenseringscykeln är klar så att återfuktning ej sker.

4.1 Förberedelser



För att underlätta montering och uttagning av löstagbara delar kan korgbanan fällas upp.

4.1.1 Maskinens uppbyggnad



Användaranvisningar

1. Display för temperaturvisning under drift. Tillsammans med display (4) visas felmeddelanden.
2. Indikering för slutsköljningen. Symbolen lyser under fyllningen av maskinen, under slutsköljningsfasen samt när rengöringsprogrammet körs efter avslutad disk. Symbolen blinkar om huven öppnas under diskcykeln eller om rätt sköljtemperatur inte har uppnåtts på slutsköljningsvattnet när sköljfasen skall påbörjas. Maskinen diskar tills rätt sköljtemperatur har uppnåtts.
3. Symbol för diskfunktionen. Vid uppstart av maskinen tänds symbolen när tanken är fylld. Symbolen blinkar om vattennivån i tanken är för låg
4. Display för programvisning. Återstående disktid visas när programmet körs.
5. Tryckknapp för att stänga eller öppna huven. (På maskin med huvautomatik.)
6. Tryckknapp för diskprogram 1. Om maskinen är utrustad med tömningspump används P1 för att starta tömningspumpen och tömma tanken efter disk.
7. Tryckknapp för diskprogram 2.
8. Tryckknapp för diskprogram 3. När maskinen befinner sig i avstängningsläge används P3 för att starta den invändiga sköljningen när rengöringsprogrammet används i samband med rengöring av maskinen.
9. Tryckknapp för att slå till eller från spänningen. Knappen används också för att nollställa larm, samt för att växla till serviceläge. I serviceläge kan operatören ändra disktemperatur och disktid för respektive program.
10. Disk- och sköljarm
11. Diskmunstycke
12. Brytare för autostart (Option) Om maskinen är utrustad med detta tillval, stängs huven automatiskt då en korg matas in i maskinen.)
13. Tank för recirkulerande sköljvatten
14. Disktank
15. Filter för den recirkulerande sköljen
16. Pumpsil
17. Avloppssil (på maskin utrustad med tömningspump)
18. Gummimanschett
19. Nivårör (Om maskinen är ansluten till en förspolningsmaskin WD-PRM6 saknas nivårör. Detta är då ersatt av en bottensil).
20. Sil för den recirkulerande sköljen
21. Tanksil och täckplåtar
22. Sköljmunstycke
23. Uppfällbar korgbana

4.1.2 Förberedelser före fyllning

Siffror inom parentes hänvisar till bilden i kapitlet "Maskinens uppbyggnad".

Kontrollera:

- att arbetsbrytaren är i läge ON
- att diskmaskinen och alla löstagbara komponenter är rengjorda, om inte så rengör!
- att ingen smuts finns i disk- och sköljarmarnas munstycken (11, 22)
- att gummimanschetten (18) är hel
- att avstängningskranen för vattnet är öppen
- mängden disk- och torkmedel.



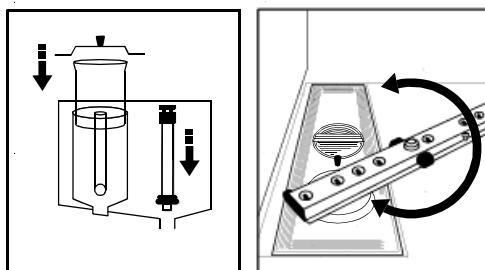
Handdiskmedel får ej användas i maskinen eller vid förbehandling av diskgodset (blötläggning, fördisk etc.). Handdiskmedel orsakar skumbildning och försämrar diskresultatet.

Montera:

Avloppssil (17) (avloppssil finns endast på maskin med tömningspump), nivåör (19), sil för den recirkulerande sköljen (20), tanksil och täckplåtar (21). Gummimanschetten (18) skall tätas mot bottenplåten.



Kontrollera att den undre diskarmen roterar fritt.

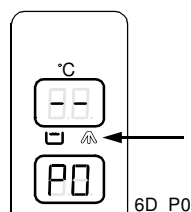


4.1.3 Fyllning av maskin

Siffror inom parentes hänvisar till bilden i kapitlet "Maskinens uppbyggnad".

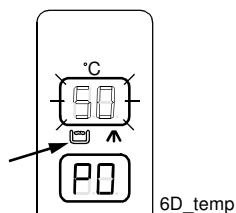
Sätt på strömmen med tryckknappen "0/1" (9) på panelen. Stäng huven. På maskin med automatisk huvlyft stängs huven med tryckknappen (5). Fyllningen påbörjas.

Displayen (1) visar två streck "--" tills maskinen är fylld. Displayen (4) visar "P0". P0 är ett pausläge som visar att inget diskprogram är valt. Symbolen (2) lyser.



Symbolen för slutsköljningen lyser vid uppstart

När diskmaskinen är fylld, lyser symbolen (3) och displayen (1) visar temperaturen på diskvattnet. Understiger disktemperaturen ett inställt värde med mer än 5°C, blinkar temperaturvisningen.



Symbolen för diskfunktionen tänds när maskinen är fylld och temperaturvisningen blinkar om disktemperaturen är för låg

Uppvärmningen av vattnet i disktanken pågår tills rätt disktemperatur har uppnåtts. Uppvärmningstiden är beroende av inkommande vattentemperatur, effekt på genomströmmare samt eventuell extrautrustning. Normal arbetstemperatur för diskmomentet är 60°C. Maskinen kan vara inställd så att diskningen inte kan påbörjas förrän rätt disktemperatur har uppnåtts.

När rätt temperatur har uppnåtts, startar diskpumpen och går en kort stund före diskmedelsblandning.

4.2 Användning

Siffror inom parentes hänvisar till bilden i kapitlet "Maskinens uppbyggnad".

4.2.1 Val av program

Manöverpanelen har tre programknappar P1, P2 och P3.

- P1=Lätt smutsat diskgoods (t.ex. brickor, glas)
- P2=Normaldisk
- P3=Hårt smutsat diskgoods

Disktemperaturen och kemdisktiden för respektive program är inställt vid leveransen. Om behov finns, kan operatören ändra dessa värden.

4.2.2 Ändring av disktemperatur och disktid

Fabriksinställningen för disktemperaturen är 60°C. Operatören kan justera temperaturen mellan 55-70°C.

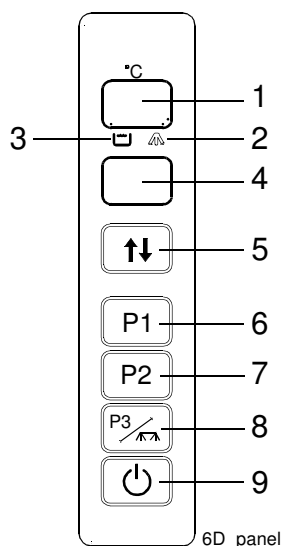
Kemdisktiderna för respektive program är vid leveransen inställda på:

- 0,9 min. (program P1)
- 1,5 min. (program P2)
- 3,0 min. (program P3)

Disktiderna kan justeras mellan 0,4 - 4,0 min.

Ändring av värden. Inkoppling av serviceläget

När ett värde skall ändras av operatören måste maskinen ställas om till ett "serviceläge". Detta görs på manöverpanelen. Värden som kan ändras blinkar. Displayer och tryckknappar får då andra funktioner än när maskinen befinner sig i normalt driftläge.



Panelens funktioner i serviceläget

1. Display för visning av tabellnummer samt radnummer i respektive tabell.
2. Symbol för slutsköljningen.
3. Symbol för diskfunktionen.
4. Display för visning av värden och annan information för samtliga radnummer i tabellerna.
5. Tryckknapp för huv- öppning/stängning. (På maskin med huvautomatik.)
6. Tryckknapp P1 används för att flytta mellan tabellraderna, alternativt för att återställa ändrade värden till de senast sparade.
7. Tryckknapp P2 används för att öka ett värde eller hoppa framåt mellan tabellerna.
8. Tryckknapp P3 används för att minska ett värde eller hoppa bakåt mellan tabellerna.
9. Tryckknapp 0/1 används för att gå in i eller ur serviceläget.

Alla värden är inlagda i så kallade tabeller, där varje tabell innehåller ett visst antal rader, en rad för varje värde. Tabellen som innehåller värdena för disktemperatur och disktider för de olika programmen har beteckningen "0.0".

I tabell "0.0" ligger värdena för disktemperatur och disktider på raderna 01 t.om. 04.

Tabell 0.0		
Rad nummer	Avser	Inställningsområde
01	Disktemperatur	55 - 70 °C
02	Disktid program P1	0,4 - 4,0 min.
03	Disktid program P2	0,4 - 4,0 min.
04	Disktid program P3	0,4 - 4,0 min.

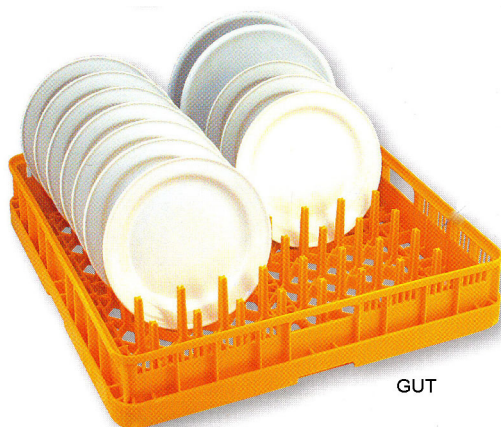
Inkoppling av serviceläget samt ändring av disktemperatur och disktid görs enligt följande:

- Vid övergång till "serviceläge" skall diskprogrammet vara avslutat.
- Tryck på 0/1 (9). De båda displayerna kommer nu att visa två vågräta streck "--" och maskinen befinner sig i avstängningsläget.
- Håll nu knappen 0/1 (9) intryckt i ca 3 sekunder tills den övre displayen (1) visar "0.0". Maskinen befinner sig i serviceläget när displayen (1) visar "0.0".
- Tryck på P1 (6). Den övre displayen (1) visar nu det första radnumret 01 i tabellen. Den undre displayen (4) visar inställd disktemperatur blinkande. Endast värden som blinkar när de visas kan ändras. Om temperaturen skall ändras, tryck på P2 (7) för att öka värdet eller på P3 (8) för att minska värdet.
- Om disktiden skall ändras för något program, använd P1 (6) för att flytta till nästa radnummer i tabellen. Förklaringen för radnummer 01, 02, 03 och 04, se tabell "0.0" ovan.
- När inställningarna är klara, lämna serviceläget genom att hålla knappen 0/1 (9) intryckt i ca 3 sekunder tills de båda displayerna visar två vågräta streck "--". Nu sparas de ändrade värdena.
- Återgå till normalt driftläge genom att därefter snabbt trycka på 0/1-knappen (9).

4.2.3 Placering av diskgoods i korgar

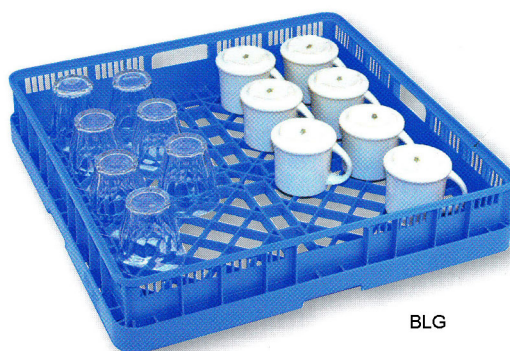


Maskinen levereras med diskorgar beroende på utrustningsnivå. Diskkorgarna används enligt följande:



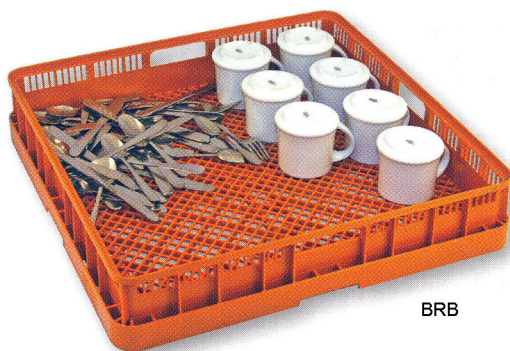
GUT

Gul korg används för assietter, brickor, tallrikar m.m



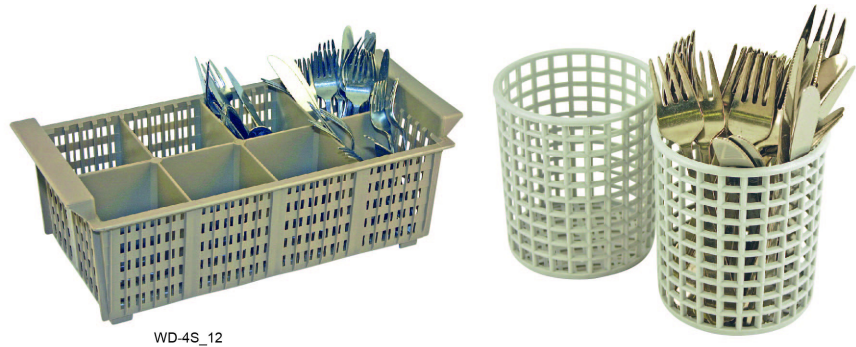
BLG

Blå korg används för glas, koppar och kantiner



BRB

Brun korg används för bestick vid 1:a diskningen



WD-4S_12

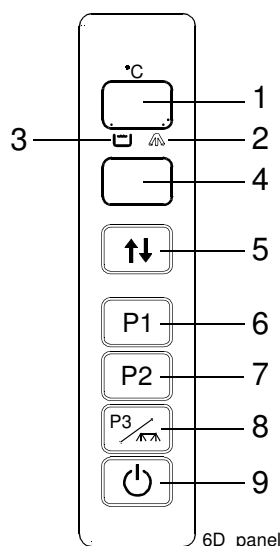
Bestick placerade i därför avsedda korgar inför 2:a diskningen, korgarna ovan placeras i den blåa korgen

4.2.4 Diskning



Kontrollera att diskmedlet är anpassat för diskgodset.

- Diskgodset får ej blötläggas eller fördiskas med handdiskmedel.
- Stålull får ej användas vid förbehandling av diskgodset.
- Säkerställ att diskgodset är placerat på ett sådant sätt att det inte förflyttas ur diskkorgen under disk- och sköljmomentet.



- Avlägsna grövre matrester och liknande genom att med handduschen spola godset. Vattnet i handduschen får vara max 40 °C. Sätt godset som skall diskas i korgen.
- Öppna huven. På maskin med automatisk huvlyft öppnas och stängs huven med knappen (5).
- Välj program. Skjut in korgen. Om maskinen är utrustad med "autostart" stängs huven automatiskt och diskningen startar efter 5 sekunder.
- Stäng huven. Maskinen börjar att diska med valt program. Den undre displayen (4) visar nu programmets resterande disktid.
- Under diskmomentet lyser symbolen (3). Efter avslutat diskmoment startar den recirkulerande sköljen och båda symbolerna (2, 3) lyser.
- När slutsköljningsmomentet startar, lyser symbolen (2). Om rätt sköljtemperatur inte har uppnåtts när sköljningen skall påbörjas, blinkar symbolen (2) och maskinen diskas tills sköljvattnet har rätt temperatur.
- Öppna inte huven förrän programmet är helt avslutat.
- Om huven öppnas under diskcykeln, avbryts den. Om huven stängs igen startar programmet från början.
- När maskinen har stannat, visar den undre displayen (4) valt program och huven öppnas automatiskt om maskinen är utrustad med huvautomatik. Tag ut diskgodset och låt diskgodset torka.

“P0” är ett pausläge och används vid längre uppehåll mellan diskningarna för att behålla tanktemperaturen. Huven skall då vara stängd. Maskinen startar inte i läge “P0”.

- Tryck på programknappen för det aktuella diskprogrammet en gång, "P0" visas i den undre displayen (4).
- Tryck en gång till för att komma tillbaka till det aktuella programmet.
- Huven måste öppnas och stängas mellan varje diskcykel.

Diskning med fördiskmaskin WD-PRM 6 (option)



Förfaringssättet vid uppstart och diskning m.m är detsamma som vid vanlig diskning. Se även manualen för WD-PRM 6/7.

4.2.5 Vattenbyte



För bästa diskresultat är det viktigt att vattnet i disktanken byts ofta. Vid normalt förorenat diskgoods bör diskvattnet bytas efter c:a 30 diskomgångar. Byt alltid vid skumproblem i tanken.

Om IF09 visas på displayen, informerar detta om att vattenbyte bör ske.

När maskinen är i läge P0 med öppen huv och symbolen (2) lyser byts vattnet enligt följande:

Maskin utan tömningspump

- Kontrollera att maskinen är i läge P0.
- Öppna huven. På maskin med automatisk huvlyft öppnas/stängs huven med tryckknappen (5).
- Tag bort tanksil och täckplåtar (21) **och rengör dessa.**
- Töm maskinen genom att vrida nivåöret (19) moturs.
- När tanken är tom, vrids nivåöret (19) medurs. Tanksil och täckplåtar (21) återmonteras.
- Kontrollera att slutsköljningssymbolen (2) lyser.
- Stäng huven och maskinen återfylls.

Maskin med tömningspump

- Kontrollera att maskinen är i läge P0.
- Öppna huven. På maskin med automatisk huvlyft öppnas/stängs huven med tryckknappen (5).
- Tag bort tanksil och täckplåtar (21) samt nivåöret (19) **och rengör dessa.**
- Tryck på 0/1 (9).
- Tryck på P1 (6) för att starta tömningspumpen. "dP" visas på display (1).
- När tanken är tom, återmonteras nivåöret (19), tanksil och täckplåtar (21).
- Tryck på 0/1 (9).
- Kontrollera att slutsköljningssymbolen (2) lyser.
- Stäng huven och maskinen återfylls.

4.2.6 Kontroll av diskresultat



Efter varje diskning bör diskgodset kontrolleras avseende:

PROBLEM	ORSAK & ÅTGÄRD
Stärkelseprickar	• Skrädning: Viktigt att ta bort så mycket som möjligt av matrester innan disk. Detta medför även att vattnet i maskinen inte behöver bytas lika ofta. Skräd bättre. • Disk- och torkmedelsdosering: Doseringen påverkar både disk och torkresultaten på diskgodset. Vattnets hårdhetsgrad påverkar åtgången av diskmedel. Kontakta diskmedelsleverantören • Temperaturer: Vid felaktiga temperaturer blir inte godset rent. Kontakta serviceman för eventuell ändring av inställda värden. • Programval: Program med för kort disktid valt. Välj ett program med längre disktid. • Rengöring av maskinen: Bristfällig rengöring av maskinen påverkar resultatet på diskningen. Sköt rengöringen av maskinen bättre. • Placering av diskgodset i korgar: Felaktigt placerat gods kan göra att diskvattnet inte kommer åt godset under diskning och sköljning. • Blötläggning: Gods med fasttorkade rester. Blöttlägg godset i vatten. Använd EJ handdiskmedel.
Slöjor	
Proteinrester	
Diskmedelsrester	

4.3 Efter användning - Rengöring

Siffror inom parentes hänvisar till bilden i kapitlet "Maskinens uppbyggnad".



HACCP är ett förebyggande kontrollsystem för att säkerställa hygienkraven under diskprocessen och rengöringen av maskinen. Genom sin konstruktion uppfyller maskinen högt ställda hygienkrav. Ur hygiensynpunkt är det också viktigt med noggrann och regelbunden rengöring. En väl rengjord maskin bidrar till ett bra diskresultat, minskar risken för ansamling av smuts, ökar maskinens livslängd och minskar risken för akuta driftstopp.



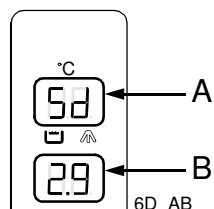
Då maskinen inte ska användas under en längre tid bör strömmen till maskinen brytas med arbetsbrytaren, vattentillförseln stängas av och huven lämnas öppen.

Se WEB Tool manualen om tillvalet för HACCP.

4.3.1 Tömning, invändig maskinsköljning, maskin utan tömningspump

När maskinen stängs av visar displayen först antalet diskade korgar i ca 5 sekunder.

Därefter visar den övre displayen "Sd" som indikerar att maskinen befinner sig i avstängningsläge. Under 5 minuter kommer fortfarande spänning att finnas kvar i maskinen. Tömning och invändig renspolning måste ske inom detta tidsintervall. Tiden, innan maskinen blir spänningslös, räknas ner med ett blinkande sken på den undre displayen. Därefter stängs maskinen automatiskt av.

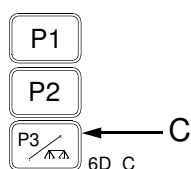


A=Indikering för avstängningsläget

B=Nedräkning av tid

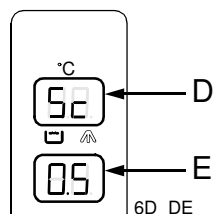
Öppna huven. Tryck på knappen "0/1". Tag ut tanksil och täckplåtar (21), samt silen (20). Töm disktanken genom att vrida nivåöret (19) ett kvarts varv.

Stäng huven. Tryck på "P3" (8).



Programknappen "P3" (C) används för start av rengöringsprogrammet samt tömning av tanken för recirkulerande skölj

Den övre displayen visar "Sc" och den invändiga sköljningen startar. Den undre displayen visar återstående sköljtid. Efter avslutad sköljning öppnas huven automatiskt om maskinen har automatisk huvlyft, panelen slocknar och maskinen blir spänningslös.



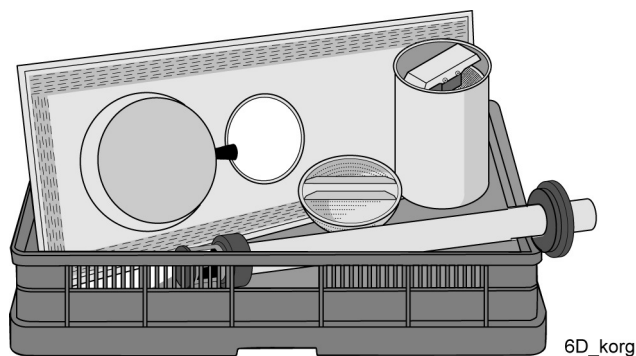
D=Indikering för rengöringsprogrammet

E=Nedräkning av tid



Obs! Det är viktigt att köra rengöringsprogrammet med knappen "P3" för att tömma tanken (13) på vatten. Om inte detta görs kommer vattnet att rinna ut på golvet när filtret (15) skall rengöras.

- Öppna huven. Kontrollera att disk- och sköljmunstyckena (11, 22) är rena och att inga nerfallna föremål finns kvar i maskinen. Kontrollera också att uppsamlingsrännan för vatten runt disktankens överkant är ren.
- Rengör nivåör (19), täckplåtar och silar (20, 21). Förvara de rengjorda delarna i en diskkorg. Se till att nivåörets gummimanschett (18) inte deformeras genom att låta den hänga fritt. Lämna huven öppen.

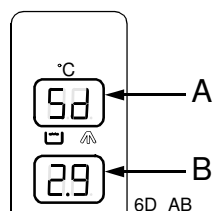


Placering av rengjorda komponenter efter disk

4.3.2 Tömning, invändig maskinsköljning, maskin med tömningspump (option)

När maskinen stängs av visar displayen först antalet diskade korgar i ca 5 sekunder.

Därefter visar den övre displayen "Sd" som indikerar att maskinen befinner sig i avstängningsläge. Under 5 minuter kommer fortfarande spänning att finnas kvar i maskinen. Tömning och invändig renspolning måste ske inom detta tidsintervall. Tiden, innan maskinen blir spänningslös, räknas ner med ett blinkande sken på den undre displayen. Därefter stängs maskinen automatiskt av.

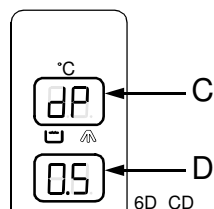


A=Indikering för avstängningsläget

B=Nedräkning av tid

Öppna huven. Tryck på knappen "0/1" (9). Tag ut tanksil och täckplåtar (21) samt silen (20). Tag ut nivåöret (19).

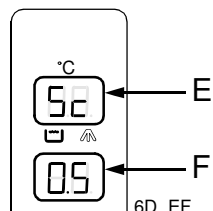
Tryck på "P1" (6). Övre displayen visar "dP" och tömningspumpen startar. Den stannar automatiskt efter inställd tid.



C=Indikering för tömningspumpen

D=Nedräkning av tömningstiden

Stäng huven. Tryck på "P3" (8). Den övre displayen visar "Sc" och den invändiga sköljningen startar. Den undre displayen visar återstående sköljtid. Efter avslutad sköljning och tömning av sköljvatten öppnas huven automatiskt om maskinen har automatisk huvlyft, panelen slocknar och maskinen blir spänningslös.

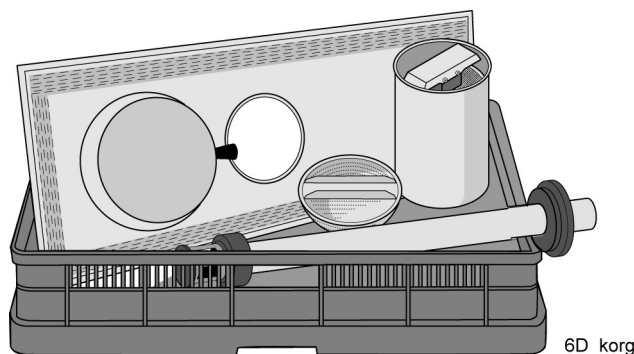


E=Indikering för rengöringsprogrammet
F=Nedräkning av tid



Obs! Det är viktigt att köra rengöringsprogrammet med knappen "P3" för att tömma tanken (13) på vatten. Om inte detta görs kommer vattnet att rinna ut på golvet när filtret (15) skall rengöras.

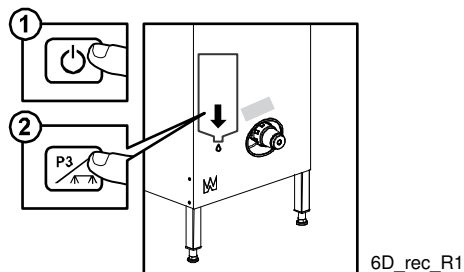
- Öppna huven. Kontrollera att disk- och sköljmunstyckena (11, 22) är rena och att inga nerfallna föremål finns kvar i maskinen. Kontrollera också att uppsamlingsrännan för vatten runt disktankens överkant är ren.
- Tag ut och rengör avloppssilen (17). Rengör nivåöret (19), täckplåtar och silar (20, 21).
- Förvara de rengjorda delarna i en diskkorg. Se till att nivåörets gummi-manschett (18) inte deformeras genom att låta den hänga fritt. Lämna huven öppen.



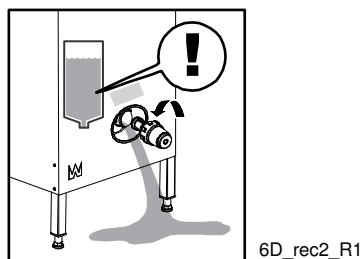
Placering av rengjorda komponenter efter disk

4.3.3 Tömning av tank för recirkulerande skölj

Tömningen av tanken för recirkulerande skölj sker i samband med rengöringsprogrammet som startas med knappen "P3".



Observera att tömningen är nödvändig då man skall skruva bort och rengöra filtret, eftersom vattnet från tanken annars rinner ut på golvet.



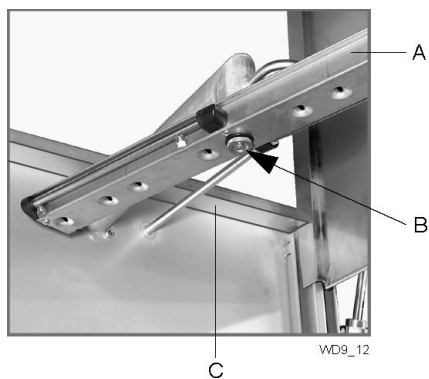
4.3.4 Rengöring varje vecka

Veckorengöringen bör utföras noggrannare än den dagliga rengöringen. Om informationsmeddelande "IF10" visas på displayen, informerar detta om att veckorengöring behöver utföras.

Utöver åtgärderna vid den dagliga rengöringen, rengör maskinen enligt följande:

Rengöring av diskarmar och stänklist

- Tag ut diskarmarna. Lossa låsmuttern (B) i diskarmens centrum och drag loss diskarmen. Kontrollera och rengör munstyckena vid behov. Skölj av diskarmarna och återmontera dem.
- Rengör översidan på stänklisten (C). Listen är placerad längst upp på insidan av maskinens rygg.

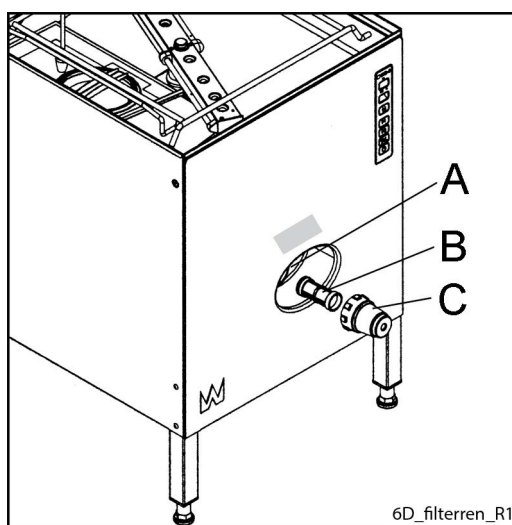


*A=Övre diskarm
B=Låsmutter
C=Stänklist*

Rengöring av filter

Vid rengöring av filtret (15) måste tanken (13) för det recirkulerande sköljvattnet vara tömd. Tömningen av tanken sker i samband med den dagliga rengöringen och när den invändiga sköljningen startas med programknapp P3 (Se "Tömning, invändig maskinsköljning, maskin utan/med tömningspump").

- Skruva loss locket (C) och tag ut silen (B). Skölj av silen och locket.
- Vid återmontering är det viktigt att silen monteras rätt för att den inte skall skadas eller att läckage uppstår.
- Montera först silen (B) i filterhuset (A) och se sedan till att silen sitter rakt.
- Montera locket (C), (behöver ej dras åt hårt).



Demontering/montering av filter

A=Filterhus

B=Sil

C=Lock



Observera att tanken för recirkulerande sköljvatten inte får vara fylld när filtret skruvas bort, eftersom vattnet då rinner ut i diskrummet.

4.3.5 Rengöring 1 gång / år

Maskinens kondensbatteri skall rengöras minst en gång om året.

Säkerhetsventilen (placerad på inkommande vattenanslutning) för kondensbatteriet bör luftas/motioneras minst 1 gång/år.



OBS! Vid renspolning av kondensbatteri och batterilådans botten, spola ej med mer vatten än att avloppet under batteriet kan leda bort det från maskinen. Spolning skall ske med varmvatten och normalt vattentryck. Spola ej direkt mot fläktmotorn. Elmotorn kan skadas om den översköljs med vatten under högt tryck.

4.3.6 Utvändig rengöring

Torka av maskinen utvändigt med en mjuk fuktig trasa.



Används rengöringsmedel, får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.



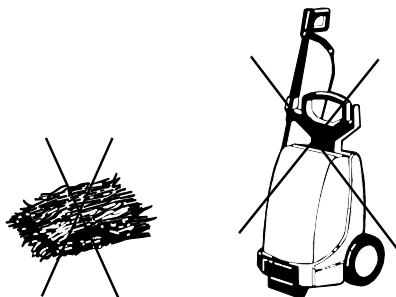
Maskinen får inte spolas utvändigt med vattenslang. Vatten kan tränga in och skada manöverpanel och elektrisk utrustning.

4.3.7 Felaktiga rengöringsmetoder



OBS! Används fel metod vid rengöring kan maskinen skadas. Därför gäller följande:

- Använd EJ stålull eftersom den ger upphov till rostbildning i maskinen.
- Används rengöringsmedel får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.
- Maskinen får inte spolas utvändigt med vattenslang. Vatten kan tränga in och skada manöverpanel och elektrisk utrustning.
- Högtryckstvätt kan skada maskinen och får EJ användas vid rengöring. Använd aldrig högtryckstvätt på golvet närmare än 1 meter från maskinen. Används högtryckstvätt på maskinen, ansvarar leverantören inte för fel som uppstår, och garantin kan förfalla. Stänkrisk finns även om golvet spolas med vattenslang.



WD9_07

Användaranvisningar

4.3.8 Driftstörningar

Felmeddelanden

Under drift kan olika larm- eller informationsmeddelanden visas på panelens båda displayer. Man skiljer mellan IF- och Er-larm. IF-larmen kan normalt åtgärdas av operatören. Vid Er-larm skall ansvarig servicepersonal kontaktas. Vissa IF-larm som åtgärdats av operatören ett antal gånger, övergår så småningom till Er-larm och service måste tillkallas.

Varje larm har ett nummer, 01, 02, 03 osv. Översta displayen visar antingen ett IF eller Er, undre displayen visar larmnumret.

KOD	ORSAK	ÅTGÄRD
IF01 / Er01	Tiden för fyllning av tanken har överskridits.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad manschett.
	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna vattenkranen.
Er02	Det har tagit för lång tid att värma upp maskinen jämfört med föregående gång.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet är återkommande.
Er04	Felaktig temperaturgivare.	Kontakta service.
Er05	Felaktig temperaturgivare.	Kontakta service.
IF06 / Er06	Ingen kylning av genomströmmaren under slutsköljningsfasen.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
	Avstängningskranen för vattnet är stängd.	Öppna vattenkranen. Stäng huven.
IF09	Larm för vattenbyte.	Byt vatten. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Om larmet inte är kopplat till maskinstopp kan fortsatt diskning ske.
IF10	Larm för veckorengöring.	Rengör maskinen noggrannare än vid den dagliga rengöringen. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
Er12	Break tanken har inte fyllts med vatten.	Larmet återställs automatiskt då tanken är fylld.
Er16	Temperaturen i genomströmmaren är för låg.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service.
Er23	Huven öppnas inte då automatisk huvöppnare används.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet är återkommande.
Er27	Maskinen har tappat alla inställda värden.	Kontakta service.
IF29	Låg vattennivå i tank för recirkulerande skölj.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
IF30	Låg vattennivå i disktanken.	Kontrollera att nivåröret är stängt. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
	Läckage vid nivårörets gummimanschett.	Kontrollera att nivårörets gummimanschett inte är skadad.
IF31	Tanken för recirkulerande sköljvatten är ej tömd efter avslutad sköljning. Silen i tanken igensatt.	Rengör silen. Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet är återkommande.
Er32	Backventil för slutskölj defekt.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet är återkommande.

Användaranvisningar

KOD	ORSAK	ÅTGÄRD
Er33	Backventil för recirkulerande skölj defekt.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet är återkommande.
IF34	Diskmedelslarm.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen.
	Diskmedel slut.	Kontrollera mängden diskmedel och fyll vid behov på nytt.
IF35	Maskinen startas med huven stängd.	Öppna och stäng huven för att kvittera larmet.
Er96	Motorskyddet till pumpen har löst ut.	Kontakta service.
Er97	En digital ingång är kortsluten mot jord.	Kontakta service.
Er98	Kommunikationsfel mellan CPU- och Panelkortet.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet är återkommande.
Er99	Kommunikationsfel mellan Dator- och Panelkortet.	Larmet kan återställas genom att trycka på 0/1 på panelen. Kontakta service om larmet är återkommande.

Felsökning

Följande fel kan åtgärdas av operatören. Kvarstår problemet, kontakta ansvarig servicepersonal.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Maskinen startar inte.	Huvudbrytaren frånslagen.	Slå till huvudbrytare.
Maskinen fyller ej vatten.	Avstängningskranen för inkommande vatten är stängd.	Öppna kranen.
	Huven är öppen.	Stäng huven.
	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
	Spolrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Maskinen fylls långsamt.	Spolrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Fyllningen upphör ej.	Nivåröret ej på plats.	Montera nivåröret.
	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
Huven öppnas/stängs inte ordentligt.	Luft har kommit in i systemet.	Lufta huvlyftcylindern enligt manualen.
Maskinen startar ej diskningen.	Huven är öppen.	Stäng huven.
	Diskgoods blockerar magneten i huven.	Plocka bort eventuellt diskgoods.
Oljud från diskpump.	Låg vattennivå. Skum i tanken.	Kontrollera att nivåröret är stängt. Byt skadad gummimanschett.
Maskinen stannar mitt under diskmomentet och börjar ta in vatten.	Nivårörets gummimanschett tätar ej mot bottenplåten.	Rätta till nivåröret. Kontrollera att gummimanschetten inte är skadad. Byt skadad gummimanschett.
Maskinen diskar inte rent.	Spol- och diskmunstyckena igensatta med smuts.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite diskmedel.	Kontrollera mängden diskmedel. Slangen skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangen skall vara ren.
	För smutsigt vatten i tanken.	Byt vatten.
	Skumbildning i tanken.	Kontrollera att disktemperaturen inte är för låg och att rätt typ av diskmedel används.
	Program med för kort disktid är valt.	Välj ett diskprogram med längre disktid.
	Smuts har torkat in på diskgodset.	Blötlägg diskgodset före diskning.
	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Använd rätt typ av diskorg och tillbehör för korrekt placering av diskgodset.
	Ej tillräckligt vattenbyte.	Öka sköljeffekt enl. Tabell 00.
Diskgodset stjälper i korgarna.	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Placera diskgodset riktigt.
	Lätt diskgoods diskas.	Använd nätgaller för fixering av gods.
Diskgodset torkar inte.	Sköljmunstyckena är tilltäppta.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite sköljmedel.	Kontrollera mängden sköljmedel. Slangen skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangen skall vara ren.
	Disken har lämnats kvar i maskinen.	Tag ut disken när programmet är klart.

Vid kontakt med servicepersonal, var beredd att svara på följande frågor:

- Maskintyp och maskinmodell
- Maskinnummer och datum när maskinen installerades
- En kort förklaring av felet
- Vad hände/gjordes direkt innan felet uppstod

5. Teknisk information

Rätt till ändring av tekniska data förbehålles.

TEKNISKA DATA	
Diskpump (kW)	0,9
Pump, recirkulerande skölj (kW)	0,58
Pump, slutsköljning (kW)	0,58
Returpump recirkulerande tank (kW)	0,045
Genomströmmare (kW)	9
Tankvärme (kW)	5,4
Tankvolym, kemdisktank (l)	45
Tankvolym, recirkulerande skölj (l)	5,5
Tömningspump (kW) *	0,04
Fläkt värmeåtervinning (kW) *	0,13
Fläkt värmeåtervinning, flöde (m³/h) *	250
Värmeåtervinning, kylyta (m²) *	12
Vikt, maskin i drift (kg)	185
Kapslingsklass (IP)	45

* Option

KAPACITET OCH DRIFTSDATA	
Total disktid P1 (min) *	1,2
Total disktid P2 (min) *	1,8
Total disktid P3 (min) *	3,3
Max. kapacitet, korgar/timme (st)	50
Vattenförbrukning sköljning/program (l) **	1,0 - 1,5
Ljudtrycksnivå, L _{PA} (dBA) ***	60
Ljudeffektnivå L _{WA} (dBA) ***	72

* Fabriksinställning. Disktiden är justerbar.

** I kombination med WD-PRM6 kan vattenförbrukningen reduceras ytterligare.

*** enligt EN 60 335-2-58, §ZAA.2.8 med instrument som uppfyller klass 1.

Mätningarna av ljudtrycksnivå på plats utfördes i tre punkter 20cm från kanterna på framsidan på 1,55m höjd, med mikrofon.

Vid mätningarna av ljudeffektnivå sveptes en imaginär mätyta bestående av fem sidor på 1m avstånd till alla maskinens kanter.

ANSLUTNING, MASKIN	
Total anslutningseffekt (kW)	9,9
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) *	16
Max.anslutningsarea 400V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm ²) **	2,5

* Annan spänning på begäran

** Kabel 2 m ingår

ANSLUTNING VATTEN, AVLOPP OCH VENTILATION	
Vattenkvalitet, hårdhet (°dH)	2 - 7
Vattenanslutning, varmt/kallt * (utvändig gänga) 5-65 °C	R1½"
Avloppsanslutning , PP rör (ø mm)	50
Vattenkapacitet, tryck (kPa)	20
Vattenkapacitet, flöde (liter/min)	5
Golvbrunn med fungerande vattenlås, kapacitet (liter/sek)	3
Värmebelastning rum, sensibel (kW)	1,2
Värmebelastning rum, latent (kW)	0,5
Värmebelastning rum, total (kW)	1,7

* Vid anslutning till kallare vatten än <55 °C tar det längre tid att fylla maskinen.

STORLEK OCH VIKT FÖR TRANSPORT	
Storlek, LxBxH (mm) *	765x710x1560
Vikt, standardmaskin (kg) *	140

* Inklusive emballage